

LIVRE, RUSSIE

16-19 МАРТА 2018
Стенд 1-G80

#RUSSIELIVREPARIS
WWW.LIVREPARIS.COM/RUSSIE

**РОССИЯ — ПОЧЁТНЫЙ ГОСТЬ
ПАРИЖСКОГО КНИЖНОГО САЛОНА-2018
ПРОГРАММА**

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

**10:00 Кинопоказ
«Писатели из России
на Парижском салоне»**

11:00 К 200-летию Ивана

Тургенева. Тургенев в совместном проекте Государственного музея истории российской литературы им. В.И. Даля и Института русского языка им. А.С. Пушкина

«Литературный экспресс».
С участием директора музея **Дмитрия Бака**, писателя **Марины Степновой** и профессора Института Пушкина **Михаила Осадченко**
Модератор — **Дмитрий Бак**

**12:00 «Русский
язык: эволюция
или революция?»**
Диалог писателя **Евгения Водолазкина** и филолога **Михаила Осадченко**. Модератор — **Вадим Левенталь**

**11:30 «XX век в отражении
истории одной семьи».**

Парижские архивы семьи де Кошко. Издательство «Рипол Классик» представляет первую книгу документальной серии «Ad Fontes: тайны и герои века», посвященную четырем поколениям семьи де Кошко в России и Франции.
С участием **Дмитрия де Кошко** и **Александра Жевахова**, автора исследования «Белые русские».
Модератор — редактор серии **Анна Эспарса**

**12:30 «Парижское эхо
в русской культуре:
феномен артистического
кабаре».**

Издательство Высшей школы экономики представляет коллективную монографию «Русская развлекательная культура Серебряного века. 1908–1918» с участием авторов **Норы Букс**, профессора университета Сорбонна, и **Елены Пенской**, профессора Высшей школы экономики. Модератор — **Елена Иванова**, директор издательства ВШЭ

**10:30 Мастер-класс
по книге «L'Appartemenť,
un sićcle d'histoire russe»,**

Éditions Librairie du Globe
(«История старой квартиры», издательство «Самокат»). Проводит автор **Александра Литвина**.
Для школьных групп

**11:15 Мастер-класс
по книге «L'Appartemenť,
un sićcle d'histoire russe»,**

Éditions Librairie du Globe
(«История старой квартиры»), издательство «Самокат».
Проводит автор **Александра Литвина**. Для школьных групп

**12:30 Урок русского языка
для начинающих.** Проводит

Ольга Магно, преподаватель французского и русского языков в школе Дополнительного образования ассоциации «Лингварик»

**11:00 кинозал
на российском стенде**

**Фильм Ромы Либерова
«Написано Сергеем
Довлатовым».**
Документальный, 52 мин.

**12:00 кинозал
на российском стенде**

**Фильм Ромы Либерова
об Осипе Мандельштаме
«Сохрани мою речь
навсегда...».**
Документальный, 84 мин.

БОЛЬШАЯ СЦЕНА

13:00 «Русская литература в поиске новой идентичности. Жизненные ценности России — между Западом и Востоком».

Участствуют **Гузель Яхина, Алексей Варламов, Евгений Костин.**
Модератор — **Максим Замшев,**
главный редактор «Литературной газеты»

МАЛЫЙ ЗАЛ

13:00 Андрей Геласимов представляет свою книгу «Степные боги» («Les dieux de la steppe», Actes sud), вышедшую при поддержке Института переезда. Модератор — **Франсуа Девер** (книжный магазин «Глоб»).
По окончании — автограф-сессия

13:30 «Мужество быть взрослым. Инфантильность взрослого героя. Литература как наука взросления».

Участствуют **Ольга Славникова, Андрей Геласимов, Вадим Левенталь.** Модератор — **Ив Готье**

14:00 Анатолий Карпов, трехкратный чемпион мира ФИДЕ по шахматам, дает любителям шахмат сеанс одновременной игры на российском стенде

14:30 «Большой роман уходит в сериал. Смерть большого жанра?»
Дискуссия. **Гузель Яхина, Андрей Геласимов, Дмитрий Глуховский.**
Модератор — **Марина Степнова**

ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА

13:30 Мастер-класс «Как сделать книгу»
проводят **Татьяна Весельчакова** и **Ольга Магно,** ассоциация «Лингварик». Для школьных групп

14:15 Мастер-класс «Как сделать книгу»
проводят **Татьяна Весельчакова** и **Ольга Магно,** ассоциация «Лингварик». Для школьных групп

ДРУГИЕ ПЛОЩАДКИ САЛОНА

13:30 кинозал на российском стенде
Фильм Ромы Либерова «ИЛЬФИПЕТРОВ».
Документальный, 95 мин.

14:00 Большая сцена САЛОНА
Большой разговор с Натальей Солженицыной

14:15 ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА САЛОНА
«Русский час» на детской площадке Салона.
Автор **Александра Литвина** представляет книгу
«История старой квартиры»
(«L'Appartement, un siècle d'histoire russe», Éditions Librairie du Globe) С участием главного редактора издательства **Франсуа Девера.**
По окончании — автограф-сессия

16 МАРТА
ПЯТНИЦА

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

15:00 «1917-2017.

100 книг за 100 лет.

**Детская литература
в России. Уникальные
издания 20-30-х».**

По материалам Российской государственной детской библиотеки. Модератор — директор библиотеки **Мария Веденяпина**

15:30 Дмитрий Глуховский

представляет свой роман

«Сумерки» («*Sumerki*»,
Atalante).

Модератор — **Дмитрий Данилов**.
По окончании — автограф-сессия

**16:00 «Трудно ли писать
о настоящем? Социальная
проза».**

Дискуссия. **Ольга Славникова**,
Петр Алешковский, **Виктор
Ремизов**. Модератор — **Сергей
Шаргунов**

15:30 «От архаики

до авангарда».

Издательство «Искусство» — XXI век»
и автор **Валерий Байдин** представ-
ляют книгу «**Под бесконечным
небом. Образы мироздания
в русском искусстве**»

16:00 Издательство

«Алетейя» и автор

Евгений Костин представ-
ляют книгу «**Понять
Россию. Книга о свойствах
русского ума**». Модератор —
Максим Замшев

16:30 Дмитрий Данилов

представляет свой

сборник рассказов

«Рассказы. Nouvelles»
(Издательство *Lettres*
Russes) на французском
и русском языках.

Модератор — **Ирэн Сокологорски**

15:00 Мастер-класс

«Как сделать книгу»

проводят **Татьяна Веселычкова**
и **Ольга Магно**, ассоциация
«Лингварик». Для детей 6-9 лет

15:45 Мастер-класс

«Как сделать книгу»

проводят **Татьяна Веселычкова**
и **Ольга Магно**, ассоциация
«Лингварик». Для детей 9-12 лет

15:10 ПАВИЛЬОН RFI

НА ТЕРРИТОРИИ САЛОНА

**Интервью с Захаром
Прилепиным на Radio
France Internationale**

15:30 ПАВИЛЬОН RFI

НА ТЕРРИТОРИИ САЛОНА

**Интервью с Гюзель
Яхиной на Radio France
Internationale**

15:30 КИНОЗАЛ

НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ

Государственный литературный
музей представляет видеопроект
«Маяковский — навсегда».
Документальный, 30 мин.

16:30 КИНОЗАЛ

НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ

**Видеопроект Анатолия
Белого «Кинопоэзия»**.
Документальный, 30 мин.

Культурных программ РГДБ

16 МАРТА

ПЯТНИЦА

БОЛЬШАЯ СЦЕНА

17:00 «Книжная серия — Долгожитель». Издательство «Молодая гвардия» представляет серию «Жизнь замечательных людей» (основана в 1890 году, продолжена в 1935 году Максимом Горьким). С участием **Льва Данилкина**, автора биографии Владимира Ленина, отмеченной премией «Большая книга», и **Александра Сенкевича**, автора биографии **Будды**. Модератор — **Роман Косыгин**, коммерческий директор издательства

18:00 «Москва — Париж. Трое в купе. Литературный экспресс-перевод». Дмитрий Данилов, Бертран Госселин и Жан-Батист Годон рассказывают о своем путешествии. С участием **Кристины Зейтурян-Белюс**

19:00 Кинорежиссер Рома Либеров представляет фильм «Сохрани мою речь навсегда...» и другие кинопроекты. Модератор — **Анастасия Корниенко**

МАЛЫЙ ЗАЛ

17:00 «Фантези, фантастика или новая реальность?» Дискуссия. Мария Галина, Дмитрий Глуховский, Яна Вагнер. Модератор — **Юрий Буйда**

18:00 Наталья Иванова, критик и литературовед, автор книги «Такова литературная жизнь», о литературной жизни Москвы. (Издательская программа Правительства Москвы)

18:30 Литературный переводчик Пьер Баккеретти представляет свой новый перевод — книгу «Русские каприччо» («Capriccio russe»). С участием автора **Бориса Евсеева**

ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА

17:30 Российская государственная детская библиотека и издательство «Арт-Волхонка» представляют совместный проект «Детям будущего», возрождающий шедевры русской детской книги 20-30-х годов. С участием главного редактора издательства **Нatalьи Соломадиной**. Модератор — **Денис Безносов**

ДРУГИЕ ПЛОЩАДКИ САЛОНА

17:30 кинозал на российском стенде Видеокаталог «Писатели из России на Парижском салоне». Документальный, 60 мин.

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

16 МАРТА
ПЯТНИЦА

**ЕЖЕДНЕВНО
НА СТЕНДЕ**

11:00-19:00 **Квест по книге «L'Arraînement, un siècle d'histoire russe»,**
Éditions Librairie du Globe («История старой квартиры», издательство «Самокат»).

11:00-18:00 **Сотрудник Института Пушкина Марина Белобородова дает на стенде
консультации желающим изучать русский язык** дистанционно при помощи методик института.

14:00-16:00 **Дополненная литературная реальность.** Впервые на Парижском салоне Вам предстоит пережить литературу как никогда прежде. Благодаря проекту «Вельден» Вы сможете провести уникальный эксперимент и услышать знаменитые страницы русской литературы от Пушкина и Лермонтова до Достоевского в чтении известных актеров французского театра **Дениса Подалидева** и **Изабель Карре** в интерактивном режиме.

10:00 **Кинопоказ
«Писатели из России
на Парижском салоне»**

**10:15 К 125-летию
Владимира Маяковского.**
Государственный музей истории
российской литературы
им. В.И. Даля представляет
интерактивную выставку
к 20-летию творчества поэта,
созданную им самим. Переводчик
**Бруно Нивер читает стихи
Маяковского** в переводах **Клода
Фриу** и собственных. С участием
Дмитрия Бака

10:30 **Издательство
«Наука» представляет
знаменитую серию
«Литературные
памятники»**, издающуюся
с 1948 года. Прошлое и будущее
серии, ее культурное значение.
При участии руководителя
издательства **Дмитрия Короткова**,
заместителя директора **Олега
Вавилова**. Модератор — советник
генерального директора **Борис
Кулприанов**

10:30 **КИНОЗАЛ
НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ**
**Видеопроjekt Анатолия
Белого «Кинопоэзия».**
Документальный, 30 мин.

17 МАРТА
суббота

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

17 МАРТА
суббота

11:00 «Биография как художественное высказывание».
Дискуссия. Участвуют Павел Басинский, Сергей Шаргунов, Лев Данилкин. Модератор — Владислав Отрошенко

11:00 Мария Галина представляет свою повесть «СЭС-2»
(«L'organisation: saga triste et fantastique de l'époque de stagnation», Agullo editions), вышедшую при поддержке Института перевода. Модератор — **Дмитрий Данилов**. По окончании — автограф-сессия

11:00 «История России в одной квартире».
Издательство Librairie du Globe представляет книгу **«L'Arraînement, un siècle d'historique russe»** («История старой квартиры», издательство «Самокат»). С участием автора **Александры Литвиной**, директора издательства «Самокат» **Ирины Балахоновой**. Модератор — **Франсуа Девер**. По окончании — автограф-сессия

11:00 Большая сцена Салона
«Что осталось от матежного 1968? Студенческие события во Франции».
Серж Жюли, Лудвиг Бантинья, Дуглас Кеннеди и Юрий Кублановский

11:00 Стенд Министерства культуры Франции
Историк литературы и критик **Наталья Иванова** о современной литературе и искусстве чтения в рамках программы «Да здравствует чтение!»

11:00 Стенд издательской программы Правительстве Москвы

«Иллюстрированные книжки для маленких слепых детей».

Начальник Управления печати Департамента средств массовой информации и рекламы города Москвы **Елена Казакова** представляет серию книг для детей с нарушениями зрения, выпущенных в рамках Издательской программы Правительства Москвы

11:30 «Урбанизм и литература. Литература в городе. Сначала мы создаем дома, потом дома создают нас».
Дискуссия. Александр Снегирев, **Дмитрий Данилов**, Василий Голованов. Модератор — **Борис Кулриянов**

11:30 Кинозал на российском стенде Государственный литературный музей представляет видеопроjekt «Маяковский — навсегда».
Документальный, 30 мин.

БОЛЬШАЯ СЦЕНА

12:00 Институт Пушкина представляет. «Меж двух миров: 1917 как водораздел в развитии русского языка».

С участием Михаила Осадченко, Михаила Соллогуба, Рене Герра.
Модератор — Пьер Баккеретти

13:00 «Русская библиотека» на французском языке. Презентация первых томов (И. Тургенев, А. Белый, Ю. Анненков, А. Толстой).

С участием заместителя руководителя Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям **Владимира Григорьева**, директора Славянского института Университета Сорбонна **Пьера Гонно** (Pierre Gonneau), художника **Михаила Шемякина**, директора Института перевода **Евгения Резниченко**, членов редколлегии серии **Жоржа Нива**, **Анн Кольдефи-Фокар**, **Франсуа Девера**, **Жана-Батиста Годона**, **Ирины Барметовой** и др.
Модератор — **Нина Литвинец**

МАЛЫЙ ЗАЛ

12:30 Алексей Варламов представляет свой роман «Мысленный волк» («L'esprit du loup», Louison), вышедший при поддержке Института перевода.
Модератор — **Ирина Барметова**.
По окончании — автограф-сессия

13:00 Яна Вагнер представляет свои книги «Вонгозеро» («Vongozero»), «Живые люди» («Le lacs»), «Кто не спрятался, я не виноват» («L'Hotel»), вышедшие в издательстве Мигробе. Модератор — **Мария Галина**

13:30 Алексей Макушинский представляет свой роман «Пароход в Аргентину». Вышедший в издательстве Louison при поддержке Института перевода.
Модератор — **Наталья Иванова**.
По окончании — автограф-сессия

ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА

12:15 Мастер-класс по книге «Метро на земле и под землей».

Проводит **Александра Литвина**, автор, главный редактор издательства «Пешком в историю». Для детей 6-10 лет

13:00 Российская государственная детская библиотека представляет. «Национальная детская электронная библиотека: четыре века изданий для детей и о детях».

Модератор — **Илья Гавришин**, зам. директора РГДБ по информатизации и фондам

ДРУГИЕ ПЛОЩАДКИ САЛОНА

12:30 кинозал на российском стенде **Фильм Ромы Либерова «Написано Сергеем Довлатовым»**. Документальный, 52 мин.

13:30 кинозал на российском стенде **Фильм Ромы Либерова об Осипе Мандельштаме «Сохрани мою речь навсегда...»**. Документальный, 84 мин.

17 МАРТА
суббота

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

**14:00 «Продолжение
московского разговора».**
**Фанни Ардан о начавшемся
российско-французском
перекрестном годе
языка и литературы
и о своих литературных
предпочтениях.**

С участием писательей **Евгения
Водолазкина** и **Седрика Гра**.
Модератор — **Кристель Вердждад**,
атташе по сотрудничеству
в области литературы
и книгоиздания Посольства
Франции в России

**14:00 Максим Амелин,
поэт, переводчик,
издатель, представляет
книги, выпущенные
в рамках Издательской
программы Правительства
Москвы, и антологию
«Поэзия народов России»**

**14:30 «Блез Паскаль
в русской культуре».**
**Презентация книги Бориса
Тарасова «Блез Паскаль.
Творческая биография.**

Блез Паскаль и русская культура»
с участием автора, а также
Евгения Сидорова, Чрезвычайного
и Полномочного Посла, члена
Комиссии Российской Федерации
по делам ЮНЕСКО, и **Игоря
Савкина**, директора издательства
«Алетейя». Модератор — **Елена
Полтавская**, президент фонда
«Илпокрена»

**15:00 Захар Прилепин
представляет книги
«Обитель»** («L'archipel
des Solovki», Actes Sud)
и **«Письма с Донбасса»**
(«Сeux du Donbass:
Chroniques», Syrtes).
Модератор — **Елена Шубина**.
По окончании — автограф-сессия

**15:00 Александр Снегирев
представляет свой роман
«Вера»** («Vera Parmiti
Les Hommes», Editions
De L'aube), вышедший при
поддержке Института перевода.
Модератор — **Дмитрий Данилов**.
По окончании — автограф-сессия

**15:00 «Тотальный диктант.
Репетиция».**
Гузель Яхина проведит диктант
на основе отрывка из своего
произведения. Проверьте свое
знание русского!

**15:00 СТЕНД МИНИСТЕРСТВА
КУЛЬТУРЫ ФРАНЦИИ**
**Павел Басинский делится
своим читательским
опытом в рамках
программы
«Да здравствует чтение!»**

14:00 СЦЕНА ПОЛАР
**«Детектив, пришедший
с Востока».**
Дискуссия с участием **Войцеха
Хмиларжа**, **Яны Вагнер**
и **Венедека Тота**

БОЛЬШАЯ СЦЕНА

МАЛЫЙ ЗАЛ

ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА

ДРУГИЕ ПЛОЩАДКИ САЛОНА

15:30 Издательство Masha Publishing

представляет роман Петра
Алешковского «Рыба»

(«Le Poisson»).

Модератор — Александр Снегирев.
По окончании — автограф-сессия

16:00 Гузель Яхина

представляет свой роман
«Зулейха открывает

глаза», («Zuleïkha

ouïte les yeux», Noir

sur Blanc) вышедший при

поддержке Института перевода.

При участии директора

издательства **Веры Михальски-**

Хофман. Модератор — **Елена**

Шубина. По окончании Гузель

Яхина наградит победителей

репетиции тотального диктанта.

По окончании — автограф-сессия

16:00 Презентация

книги Саши Филипенко
«Красный крест» («Стойх

Rouges», Syntes).

Отрывки из книги читают актер

МХТ им. А.П. Чехова **Анатолий**

Белый (на русском языке)

и поэт **Евгений Бунимович**

(на французском языке).

При участии издательства Syntes.

По окончании — автограф-сессия

16:30 «Русские корни

французских писателей.
К 100-летию Мориса

Дрюона».

Оренбургское книжное

издательство представляет

книгу «**Морис Дрюон и Жозеф**

Кессель. Российские корни».

Модератор — директор

издательства **Игорь Храмов**

16:00 Георгий Гупало,

издатель, основатель
и руководитель проекта

«Animal Books. Занима-

тельная зоология»

и Татьяна Веденеева,

актриса театра и кино,

телеведущая, главный

редактор журнала

«Про детей» представл-

ют серию «Animal Books.

Занимательная зоология»

(Издательская программа

Правогоительства Москвы)

15:30 Сцена Агора

«Россия — ключ к новому
миропорядку?»

Игоря

Деланоз, историка, автора книг

о России, заместителя директора

франко-российского центра

«Обсерво», и писателя **Сергея**

Шаргунова

16:00 Стенд издательства

РОСКЕТ

Автограф-сессия **Яны Вагнер**

16:30 кинозал

на российском стенде
Фильм **Ромы Либерова**

«**ИЛЬФИПЕТРОВ».**

Документальный, 95 мин.

17 МАРТА
суббота

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

17:00 «Литература в плену истории».

Диалог **Евгения Водолазкина** и **Алексея Иванова**. Модератор — **Елена Шубина**

17:00 Владислав Отрошенко представляет свои книги «Тайная история творений»

(«Arologie du mensonge gratuit») и «Приложение к фотоальбому» («Mes treize oncles»), вышедшие в издательстве Verdier.

Модератор — **Ирина Барметова**. По окончании — автограф-сессия

17:30 Вадим Левенталь

представляет свой роман

«Маша Регина» («Le destin de Masha Regina», Editions de l'Aube), вышедший при поддержке Института перевода. С участием **Кристин Местр**. Модератор — **Андрей Геласимов**. По окончании — автограф-сессия

18:00 «Глазами

женщины». Русские

писательницы о себе

и своем творчестве.

Дискуссия: **Гузель Яхина, Ольга Славникова, Ирина Богатырева, Морин Демидовф**, автор книги **«Русская женщина сегодня»** (Maureen Demidoff, «La femme russe aujourd'hui», Syntes). Модератор — **Татьяна Восковская**

17:00 Большая сцена

САЛОНА

«Память унижения».

Вилфрид Н'Сонде, Вероник Олми и Захар Прилепин

17:00 Стенда издательской программой правительства Москвы

Круглый стол «Можно

ли адекватно переводить

поэзию?»

На примере московского поэтического текста — антологии **«100 стихотворений о Москве»**.

С участием поэтов **Максима Амелина** и **Евгения Бунимовича**, переводчиков **Кристины Зейтунян-Белоус, Элен Анри-Сафье, Катрин Бремо** и члена Совета по книгоизданию Правительства Москвы **Нины Литвинец**. Модератор — **Максим Амелин**

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

17 МАРТА
суббота

**19:00 Писатель
и журналист Алиса
Даншох представляет
свою книгу «Кулинарные
воспоминания
счастливого детства»**

(«Souvenirs culinaires
d'une enfance heureuse»,
Editions du Rocher).

С участием переводчицы
книги **Анн Кольдефи-Фокар**.
Модератор — **Нина Литвинец**.
По окончании — автограф-сессия

**19:00 КИНОЗАЛ
НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ**
**Видеокаталог «Писатели
из России на Парижском
салоне».**
Документальный, 60 мин.

**19:30 Дмитрий Липскеров
представляет свою книгу
«Последний сон разума»**
(«Le dernier rêve de la
Raison», Agullo editions)
Модератор — **Натasha Банке**. Перед
презентацией — автограф-сессия

ЕЖЕДНЕВНО НА СТЕНДЕ

11:00-19:00 Квест по книге «L'Arrangement, un siècle d'histoire russe»,
Éditions Librairie du Globe («История старой квартиры», издательство «Самокат»).

**11:00-18:00 Сотрудник Института Пушкина Марина Белобородова дает на стенде
консультации желающим изучить русский язык** дистанционно при помощи методик института.

14:00-16:00 Дополненная литературная реальность. Впервые на Парижском салоне
Вам предстоит пережить литературу как никогда прежде. Благодаря проекту «Вельден» Вы сможете
провести уникальный эксперимент и услышать знаменитые страницы русской литературы от Пушкина
и Лермонтова до Достоевского в чтении известных актеров французского театра **Дениса Подалидевса**
и **Изабель Карре** в интерактивном режиме.

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

18 МАРТА
ВОСКРЕСЕНЬЕ

**10:00 Кинопоказ
«Гисатели из России
на Парижском салоне»**

**10:00 «Какая бывает
история, и как говорить
о ней с детьми?»**
Модератор — главный редактор
издательства «Пешком в историю»
Александра Литвина. Для семей-
ного участия

**10:00 кинозал
на российском стенде
Фильм Ромы Либерова
«Написано Сергеем
Довлатовым».**
Документальный, 52 мин.

**10:30 Презентация
сочинений Осипа
Мандельштама в 2-х
томах, вышедших при
поддержке Института
перевода в издательстве
BRUIT du Temps, и нового
собрания стихотворений
Осипа Мандельштама**
(Издательская программа
правительства Москвы).
С участием директора
издательства Антуана Жакоте
и составителя русского собрания,
автора биографии Осипа
Мандельштама Олега Лекманова.
Модератор — Олег Лекманов

**10:45 «Трудные темы
в русской и французской
книге для подростков».**
Обсуждаем книги «Сахарный
ребенок» Ольги Громовай
и «Коричневое утро» Франка
Павлоффа (FRANCK PAVLOFF,
MATIN BRUN). Модератор — Ольга
Громова. 12-16 лет

**11:00 Актер МХТ имени
А.П. Чехова Анатолий
Белый представляет
просветительский
и образовательный проект
«Кинопозизия».**
При участии Бруно Нивера,
Евгения Бунимовича,
Кристины Зейтунян-Беллус.
Модератор — Евгений Резниченко

**11:00 Роман Сенчин
представляет книги «Зона
затопления» и «Чего
вы хотите?» («La zone
d'inondation», «Qu'est-ce
que vous voulez?», Noir sur
Blanc).**
С участием Мод Мабийяр.
Модератор — Алексей Варламов.
По окончании — автограф-сессия

**11:00 кинозал
на российском стенде
Фильм Ромы Либерова
об Осипе Мандельштаме
«Сохрани мою речь
навсегда...».**
Документальный, 84 мин.

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

18 МАРТА
ВОСКРЕСЕНЬЕ

12:00 «Путешествие по России — оно того стоит».

Своими впечатлениями Делятса **Эрик Оэсли** (Eric Oesli), автор книги «**Сибирская эпопея**» («L'erorree siberienne»), **Лоран Канше**, автор документального фильма о путешествии по Транссибирской магистрали, и писатель-путешественник **Василий Голованов**. Демонстрация отрывков из фильма. Модератор — **Ирина Барметова**

13:00 «Другой, который рядом.

Мультикультурализм как вызов для литературы». Диалог писательниц **Людмила Улицкой** и **Гузель Яхиной**. Модератор — **Елена Шубина**. По окончании — автограф-сессия

11:30 «Философия революции. Где и когда рождается революция?» Дискуссия. **Алексей Варламов**, **Лев Данилкин** и **Сергей Шаргунов**. Модератор — **Павел Басинский**

11:30 «Сказки под арфу». Современные авторские сказки на русском и французском языках читают **Оля Апрельская** и **Одиль Белькеддар**

12:30 Презентация книги художника Эрика Булатова

«**Eric Boulatov. Ecrits**», вышедшей при поддержке Института перевода, и книги **Григория Брускина «Прошедшее время несовершенного вида»** («Imparfait du temps passe», Nouvelles Editions Placet). С участием искусствоведа **Сергея Попова**, **Оскара Рабина**, **Михаила Шемякина** и др. Модератор — **Игорь Сокологорский**

13:30 Презентация уникального культурного проекта «Энциклопедия русского авангарда»

(200 авторов, 88 музеев мира) на русском и французском языках. С участием автора-составителя и куратора проекта историка искусств **Андрея Сарабьянова**

12:00 Стенд издательства Московской программы правительства Москвы

Творческая встреча с автором книги «Русский Мюнхгаузен» филологом, профессором Ефимом Кургановым

13:00 Стенд издательства Московской программы правительства Москвы

Творческая встреча с поэтом Евгением Бунимовичем, одним из авторов антологии «100 стихотворений о Москве»

18 МАРТА

ВОСКРЕСЕНЬЕ

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

**14:00 «Диалог двух
столиц. Москва — Санкт-
Петербург».**

Презентация сборников

«Москва: место встречи»

и «В Питере — жить» (издательство

АСТ, Редакция Елены Шубиной).

С участием авторов **Людмила**

Улицкой, Михаила Шемякина,

Сергея Шаргунова, Евгения

Водолазкина, Дмитрия

Глуховского, Вадима Левенталья.

Модератор — **Елена Шубина.**

По окончании — автограф-сессия

**14:00 Марина Степнова
представляет свой роман**

«Женщины Лазаря» («Les

femmes de Lasare», 10–18,

Paris), вышедший при поддержке

Института перевода. **и повесть**

«Безбожный переулок»

(«Lessons d'Italie», Editions

les Escalés). Модератор — **Роман**

Санчин. По окончании — автограф-

сессия

**14:00 «Что такое
художественный**

перевод?»

Встреча участников

международного детского

конкурса переводов «Культурный

мост: русский — французский»

с переводчицей **Франсуаз**

Покашар-Аликян

**14:00 Стенд издательской
программы Правительства
Москвы**

Творческая встреча

с поэтом Вадимом

Перельмутером, автором-

составителем книги «П. Вяземский:

Выбор Вадима Перельмутера»,

С. Кржижановский. «Штемпель:

Москва», «Одесса — Москва —

Одесса. Юго-западный ветер

в русской литературе»

**14:00 КИНОЗАЛ
НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ**
**Государственный
литературный музей**
представляет видеопроjekt
«Маяковский — навсегда».
Документальный, 30 мин.

**14:45 КИНОЗАЛ
НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ**
Видеопроjekt Анатолия
Белого «Кинопоэзия».
Документальный, 30 мин.

**14:30 Жорж Нива
представляет поэму**

Александра Блока

«Двенадцать», вышедшую

в издательстве УМСА-press в его

перевode. Модератор — **Татьяна**

Викторова

14:45 Церемония
награждения победителей
международного детского
конкурса переводов
«Культурный мост:
русский — французский»,
организованного интернет-портала
«Палпмамбук» для детей
из двуязычных семей

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

18 МАРТА
ВОСКРЕСЕНЬЕ

15:00 Юрий Кублановский

представляет

книгу «Сумерки

импрессиониста»

(«Среpuscule

d'impressionniste»,

Castor Astral), вышедшую

при поддержке Института

перевода. При участии

литературного директора

издательства **Жан-Ива Резо,**

Жоржа Нива и переводчицы

Кристины Зейтунян-Белоус.

Модератор — **Евгений Бунимович.**
По окончании — автограф-сессия

15:00 Юрий Буйда

представляет книгу

«Вор, шпион, убийца»

(«Voleur, espion, assassin»,

Gallimard), вышедшую

при поддержке Института

перевода. Модератор — **Наталья**

Иванова

15:00 зал CONNECTIONS

Захар Прилепин

и издательство Sutes

представляют книги

«Патологии»

(«Pathologies»), **«Грех»**

(«Le pèche») и **«Письма**

с Донбасса» («Сієux

du Donbas: Chroniques»).

Модератор — **Моника Слодзян.**

По окончании — автограф-сессия
на стенде издательства **Sutes**

15:30 «Премия

«Русофония», 12-й сезон.

Лауреат 2018 года».

Представляет директор премии

Кристин Местр. С участием

Дмитрия де Кошко, Поля

Лежена (Союз переводчиков

Франции), лауреата премии **Ивана**

Миньо, участников «короткого

списка» премии, а также **Йорна**

Камбрелента, директора

Ассоциации по продвижению

литературного перевода (Atlas),

организатора переводческого
семинара в Арле

15:30 К 200-летию

со дня рождения Ивана

Тургенева. Презентация тома,

вышедшего в составе **«Русской**

библиотеки» на французском

языке в издательстве Stock.

Презентация **биографии**

Ивана Тургенева, написанной

Борисом Зайцевым и вышедшей

на французском языке

в издательстве УМСА-Press.

С участием **Ольги Горчаниной,**

преподавателя Университета

Монса (Бельгия). Модераторы —
Анн Колъдефи-Фокар и Татьяна
Викторова

15:30 Мастер-класс

«Как сделать книгу»

для финалистов конкурса

проводят **Татьяна Весельчакова**

и **Ольга Магно,** ассоциация

«Лингварик»

15:30 СЦЕНА АГОРА

«Что делать с фантомами

русской истории?»

Алан Блюм, Гузель Яхина, Саша

Филипенко

15:30 КИНОЗАЛ

НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ

Видеокаталог «Писатели

из России на Парижском

салоне».

Документальный, 60 мин.

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

18 МАРТА
ВОСКРЕСЕНЬЕ

16:00 Сергей Шаргунов

представляет роман

«1993» (Louison).

Модератор — Максим Замшев.

По окончании — автограф-сессия

16:00 Анн Кольдефи-

Фокар, переводчик

и историк русской

литературы, представляет

свою книгу «Минимальный

набор для революции

и контрреволюции.

Иллюстрированная

энциклопедия предметов

быта в России 1917-1927»

(«Petit nécessaire

de la Révolution

et Contre-Révolution.

Catalogues 1917-1927»,

Editions Nouveaux Angles,

Москва и L'inventaire,

Париж).

Модератор — Елена Балъзамо

16:30 «К 100-летию

Александра Солженицына.

Биография. Творчество.

Современное восприятие».

С участием Людмилы Сараскиной,

автора первой полной биографии

писателя. Модератор — Галина

Тюрина

16:30 Ирина Богатырева

представляет книгу

«Товарищ Анна»

(«Samarade Anna», Albin

Michel).

Модератор — Кристина Зейтунян-

Белюс. По окончании — автограф-

сессия

16:00 Большая сцена

САЛОНА

«Может ли писатель

противостоять истории?»

Диалог Оливье Гуса (премия

Ренодо) и Людмилы Улицкой

16:00 Стенд издательства

SYRTEs

Автограф-сессия Захара

Прилепина

16:30 Наринэ Абгарян

и издательство Masha

publishing представляют

книги «С неба упали

три яблока» («Et du ciel

tomberont 3 pommes»)

и «Люди, которые всегда

со мной» («Dans mon

soeur a jamaïs»).

Модератор — Владислав

Отрошенко. По окончании —

автограф-сессия

16:30 кинозал

на российском стенде

Фильм Ромы Либерова

«ИЛЬФИПЕТРОВ».

Документальный, 95 мин.

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

18 МАРТА
ВОСКРЕСЕНЬЕ

17:00 «Там, где начинается Европа. Урал в современной русской литературе».
Диалог **Алексея Иванова** и **Ольги Славниковой**. По окончании — автограф-сессия

17:00 Презентация книги Вадима Туманова «Все потерять и вновь начать с мечты»
(«Tu seras un hotme», Transboréal), вышедшей при поддержке Института перевода. С участием **Вадима Туманова** и переводчица **Ива Готье**. Модератор — **Евгений Резниченко**. По окончании — автограф-сессия

17:30 Виктор Ерофеев представляет книгу «Энциклопедия русской души» («L'Encyclopedie de l'ame russe», Nouvelle Editions Place). Модератор — **Игорь Сокологорский**. По окончании — автограф-сессия

18:00 Виктор Ремизов представляет роман «Воля волыная» («Volia Volnaja», Velfond), вышедший при поддержке Института перевода. Модератор — **Яна Вагнер**. По окончании — автограф-сессия

18:00 К 80-летию Владимира Высоцкого.
Своими воспоминаниями о поэте делются **Марина Влади**, **Вадим Туманов**, **Михаил Шемякин**, **Ив Готье**, автор книги **«Владимир Высоцкий. Крик в русском небе»** («Vladimir Yussotsky. Un cri dans le ciel russe», Transboréal).
Прозвучат песни Владимира Высоцкого. Модератор — **Евгений Резниченко**

17:00 Большая сцена САЛОНА
«Литературные пейзажи».
Участствуют **Патрик Гринвилл**, **Кристиан Гуа Поликин**, **Хуберт Ривс** и **Виктор Ремизов**

18:00 Сцена АГОРА
«Россия реальная, Россия фантастическая».
Участвляют **Дмитрий Яковлев**, **Кид Туссен** и **Фабьен Нури**

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

18 МАРТА
ВОСКРЕСЕНЬЕ

**ЕЖЕДНЕВНО
НА СТЕНДЕ**

11:00-19:00 **Квест по книге «L'Arpentement, un siècle d'histoire russe»,**
Éditions Librairie du Globe («История старой квартиры», издательство «Самокат»).

11:00-18:00 **Сотрудник Института Пушкина Марина Белобородова дает на стенде
консультации желающим изучать русский язык** дистанционно при помощи методик института.

14:00-16:00 **Дополненная литературная реальность.** Впервые на Парижском салоне Вам предстоит пережить литературу как никогда прежде. Благодаря проекту «Вельден» Вы сможете провести уникальный эксперимент и услышать знаменитые страницы русской литературы от Пушкина и Лермонтова до Достоевского в чтении известных актеров французского театра **Дениса Подалидвеса** и **Изабель Карре** в интерактивном режиме.

19 МАРТА
ПОНЕДЕЛЬНИК

**10:00 Презентация
платформы
электронного чтения
для профессионалов
книжной области**
Épreuves Numériques
epreuvesnumeriques.fr

**10:30 «Российский
книжный рынок сегодня».**
Аналитический доклад сотрудника
Федерального агентства по печати
и массовым коммуникациям
Александра Воропаева.
Модератор — **Борис Кулриянов**

**10:00 СТЕНД ИЗДАТЕЛЬСТВА
SYRTEs**
Встреча молодых
русскоязычных писателей
Саши Филипенко
и **Татьяны Цыбуляк**
с представителями
французских книжных
магазинов

**10:30 КИНОЗАЛ
НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ**
Видеопроjekt **Анатолия
Белого «Кинопоэзия».**
Документальный, 30 мин.

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

19 МАРТА
ПОНЕДЕЛЬНИК

11:00 «Как сегодня издавать классику? И зачем переиздавать, если все в сети?»

При участии **Дмитрия Короткова**, руководителя издательства «Наука», **Ольгерда Либкина**, директора издательства «Текст», **Натальи Ивановой**, заместителя главного редактора журнала «Знамя», писателя **Вадима Левенталья**. Модератор — Директор портала «Горький» **Борис Куприянов**

11:00 Михаил Афанасьев, директор Государственной

публичной исторической библиотеки России, руководитель секции экспертной комиссии

Издательской программы Правительства Москвы, и Нина Литвинец, член Совета по книгоизданию Правительства Москвы, об Издательской программе Правительства Москвы и поддержке книгоиздания в Москве и Париже

11:30 «Россия — вид сверху».

Видеопрезентация фотоальбома уникальных фотографий **Сергея Фомина «Полет над Россией»**, выпущенного при поддержке Группы компаний «Регион». Модератор — **Юрий Коротков**, советник ГК «Регион»

11:00 «Детская книга России и Франции: искусство иллюстрирования и литературное

взаимовлияние».

Презентация новых переводов русской детской литературы: **Настя Коваленкова, Ирина Краева, Оля Апрельская, Ася Петрова, Иосиф Бродский** и др. С участием **Брижит Казо** (éditions Points de suspension), **Галины Кабаковой** (Flies-éditions), **Одиль Белькеддар** (collection des Trois Ourses/Memo)

11:00 кинозал на Российском стенде Фильм Ромы Либерова «ИЛЬФИПЕТРОВ».
Документальный, 95 мин.

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

19 МАРТА
ПОНЕДЕЛЬНИК

**12:00 К 150-летию со дня
рождения Максима
Горького. «Горький — 150:
культурная**

перезагрузка».

Профессор **Елена Галыцова**,
писатель **Павел Басинский**, автор
отмеченной премиями биографии
Максима Горького, и научный
сотрудник архива **А.М. Горького**
в Институте мировой литературы
имени **А.М. Горького** **Марина**
Ариас-Вихиль о сегодняшнем
восприятии творчества писателя

**12:00 Консультации
для переводчиков
и издателей по грантовым
программам Института
перевода.**

Координатор грантовых программ
Жанна Руденко, исполнительный
директор Института перевода
Евгений Резниченко

**12:30 «Массовая
литература —**

**трансформация и вызовы
современности. Место
массовой литературы
на современном рынке
развлечений. Новые
стратегии продвижения».**

При участии писателя **Дмитрия**
Глуховского и **Евгения Капьева**,
генерального директора
издательства «ЭКМО».
Модератор — директор портала
«Горький» **Борис Куприянов**

**12:30 Издательство
«Ай» презентует**

**свои познавательные
и обучающие книги
для маленьких детей
и их родителей.**

Модератор — сотрудник
издательства **Галина Грехова**

**12:30 КИНОЗАЛ
НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ**

**Государственный
литературный
музей представляет
видеопроект**

«Маяковский — навсегда».
Документальный, 30 мин.

**13:00 «Провинция,
которой жива Россия.
Что такое малая родина?»**

Дискуссия. **Алексей Иванов**,
Виктор Ремизов. Модератор —
Роман Сенчин

**13:00 Урок русского языка
для начинающих.**

Проводит **Ольга Магно**,
ассоциация «Лингварик».
Для школьных групп

**13:00 СТЕНД ИЗДАТЕЛЬСКОЙ
ПРОГРАММЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА
МОСКВЫ**

**Директор
Государственной
публичной исторической
библиотеки России**
Михаил Афанасьев
**об изданиях
для библиофилов
в России: прошлое,
настоящее будущее.**
Публичная лекция

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

19 МАРТА
ПОНЕДЕЛЬНИК

14:00 «Природа и человек в литературе XIX века: соперничество, противостоющие или надежда на гармонию?»

Дискуссия. Василий Голованов, Дмитрий Данилов, Ив Готье.
Модератор — Вадим Левенталь

14:00 Общественная организация «Литературное сообщество «Новые Витражи» представляет своих авторов: Эльмара Фаустова, Елена Арзамасцева, Татьяна Сурганова, Елена Русакова, редактор «Роман-газеты», Людмила Попова, переводчик с французского, Модератор — Марина Чайкина

14:15 Мастер-класс «Как сделать книгу»

проводят Татьяна Веселычакова и Ольга Магно, ассоциация «Лингварик». Для школьных групп

15:00 Мастер-класс «Как сделать книгу»

проводят Татьяна Веселычакова и Ольга Магно, ассоциация «Лингварик». Для школьных групп

15:45 Мастер-класс «Как сделать книгу»

проводят Татьяна Веселычакова и Ольга Магно, ассоциация «Лингварик». Для школьных групп

14:00 Большая сцена САЛОНА

«2068 — конец утопии?»
Дискуссия. Дмитрий Глуховский и Пьер Бордаж

14:00 сцена ВД

«Открытие русского комикса».
Участствуют Роман Сурженко, Дмитрий Яковлев, Анна Коростелева

14:15 кинозал НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ

Видеокаталог «Писатели из России на Парижском салоне».
Документальный, 60 мин.

15:00 кинозал НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ

Фильм Ромы Либерова об Осипе Мандельштаме «Сохрани мою речь навсегда...».
Документальный, 84 мин.

16:30 кинозал НА РОССИЙСКОМ СТЕНДЕ

Фильм Ромы Либерова «Написано Сергеем Довлатовым».
Документальный, 52 мин.

**БОЛЬШАЯ
СЦЕНА**

**МАЛЫЙ
ЗАЛ**

**ДЕТСКАЯ
ПЛОЩАДКА**

**ДРУГИЕ
ПЛОЩАДКИ
САЛОНА**

19 МАРТА
ПОНЕДЕЛЬНИК

18:00 Передача в дар
книжной продукции,
выпущенной в рамках
Издательской программы
Правительства Москвы

**ЕЖЕДНЕВНО
НА СТЕНДЕ**

11:00-19:00 Квест по книге «L'Arpentement, un siècle d'histoire russe»,
Éditions Librairie du Globe («История старой квартиры», издательство «Самокат»).

11:00-18:00 Сотрудник Института Пушкина Марина Белобородова **даёт на стенде**
консультации желающим изучать русский язык дистанционно при помощи методик института.

14:00-16:00 **Дополненная литературная реальность.** Впервые на Парижском салоне
Вам предстоит пережить литературу как никогда прежде. Благодаря проекту «Вельден» Вы сможете
провести уникальный эксперимент и услышать знаменитые страницы русской литературы от Пушкина
и Лермонтова до Достоевского в чтении известных актеров французского театра **Дениса Подалидева**
и **Изабель Карре** в интерактивном режиме.

